

APPROFONDIMENTI PROGRAMMA

DOMENICA 4 / CASTENASO Arena Italia

- ore 21.30 proiezione del film ***Un tocco di zenzero*** di Tassos Boulmetis
Grecia – Turchia 2003, durata 1h 48m
Drammatico/Commedia

Fanis, professore di astronomia ad Atene, deve rimandare le sue vacanze per l'arrivo improvviso di suo nonno che non vede da anni. Organizza un pranzo per lui e per i suoi amici, ma nonno Vassilis non arriva. È l'occasione per Fanis di fare un viaggio indietro nella memoria, al tempo in cui, bambino, passava la gran parte del tempo a giocare con l'amata Saime nel negozio di spezie del nonno a Costantinopoli, e poi al giorno della deportazione in Grecia e a come la sua vita ne sia stata segnata per sempre. Conosciamo così una famiglia in cui la cucina ha un ruolo fondamentale e le cui vicende sono sì centrali, ma sono anche il mezzo per raccontare una storia più ampia, quella del sanguinoso rapporto tra Turchia e Grecia nel secondo dopoguerra. Si parla di convivenza tra popoli, di cibo, di filosofia e di astronomia.

MARTEDI' 6 / BUDRIO P.zza Antonio da Budrio

- ore 20.30 Nicola Crocetti presenta l'edizione italiana dell' ***Odissea di Nikos Kazantzakis*** - Crocetti Editore. Intervista l'ospite Gualtiero Via, Assessore alla Cultura del Comune di Budrio. Legge brani dell'opera l'attore Filippo Lanzi.

Nikos Kazantakis è stato il più grande scrittore greco del Novecento. E' ricordato dal grande pubblico internazionale anche per i grandi film che sono stati tratti da alcune sue opere, come Zorba il Greco del 1964, o L'ultima tentazione di Cristo del 1988; è stato un autore poliedrico e torrenziale, un Tolstoj del XX secolo. I suoi interessi sono stati vari: si passa dalla storia all'epica, dalla filosofia alla politica e alla religione. L'Odissea viene ricordata come il suo capolavoro, e come ha scritto lo storico francese Alain Decaux: "*L'Odissea di Nikos Kazantzakis è un inno alla grandezza dell'uomo. Alla fragile grandezza dell'uomo*".

MERCOLEDI' 7 / MINERBIO P.zza C.A. Dalla Chiesa

- ore 18 inaugurazione della mostra fotografia a tema ***Viaggi in Grecia*** a cura del Circolo Blow Up
- ore 19.30 ***Food Truck*** a cura dell'Osteria del Teatro con un menù greco. Prenotazione obbligatoria
- ore 21, ***Panaghìri*** in concerto di musica greca tradizionale, un viaggio attraverso le tradizioni musicali dalle isole alla terraferma, sino alla montagna, un percorso storico di secoli di scambi culturali tra Oriente e Occidente.
La musica accompagna diversi stili di ballo eseguiti dai danzatori della Comunità Ellenica in veste tipica tradizionale.
Panighìri significa "tutti giriamo ballando"

La Grecia è stata da sempre un luogo d'incontro e scambio fra culture orientali e occidentali e per questo il percorso musicale del paese è ricco e pieno di sorprese: ritmi frenetici o lenti, melodie orientali o armoniche, canzoni con testi rurali o popolari, canzoni e musiche urbane delle taverne (rebetika, smyrneika e laika) e dei festival popolari nei paesini per accompagnare le danze (dimotika).

Una festa greca, per un viaggio in Grecia, per un "panighíri"... e Tutto Gira!!"

Il gruppo si esibisce in quartetto con Eleni Kokkala, cantante e liutista di Atene.

Formazione

Eleni Kokkala – oud, voce

Vladimiro Cantaluppi – violino

Alessandro Predasso – bouzouki

Stefano Mongiat – chitarra, ney

Danzatori e danzatrici

Ballerini del gruppo di ballo della Comunità Ellenica guidati da Ioanna Valkani

GIOVEDÌ 8 / CASTENASO Muv – Casa Sant'Anna

• dalle ore 19.30 **Taverna Greca:** due "menù da passeggio" da ritirare dalla cucina e da consumare nel giardino o nelle vicinanze o a casa

- pita-gyros (di suino) e acqua da 1/2 litro - € 6

- moussakà e acqua da 1/2 litro - € 6

A cura della Comunità Ellenica dell'Emilia Romagna e del Centro Sociale di Villanova

• ore 21 **Pandora, non aprire quel vaso!**, spettacolo teatrale di Multiverso Teatro.

Chi sono quelle narratrici misteriose che entrano in scena con un vaso bellissimo che sembra porti solo sventura? Cosa nasconde quel vaso? In un'atmosfera magica e misteriosa, le voci di Pandora, Penelope, Aracne, Arianna e Medea accompagnano lo spettatore "nelle storie di loro bambine, per mare, nei palazzi, nelle stanze più nascoste". Pandora, la prima donna che Zeus regala agli uomini per punirli della colpa di Prometeo non è solo colei che ha portato la sventura nel mondo, ma è la stessa che vuole conoscere e che riesce a trovare, sul fondo del peggiore dei vasi, un dono più prezioso dell'immortalità. Aracne, la giovane donna che con tracotanza sfidò la dea Atena e venne punita, altro non era che una fanciulla che aveva un talento (la tessitura) in cui credeva.

Lo spettacolo di Multiverso Teatro da voce a queste donne mitiche, ed è la stessa narrazione che le rende vive e attuali. In queste donne, ragazze, maghe, streghe possiamo rispecchiarci, vedere l'origine di molti volti del femminile e degli stereotipi nei quali queste figure sono rimaste imprigionate per secoli. In scena si intrecciano narrazione e partitura fisica, le attrici indossano costumi scenografici decorati e la partitura originale di suoni e musica mescola il passato al presente. Al centro il lavoro dell'attore creativo con il suo corpo e la sua voce.

Tratto da Mitiche. Storie di donne della mitologia greca di Giulia Caminito

Regia: Michela Embrìaco

Con: Benedetta Conte e Michela Embrìaco

Musiche originali: Carlo Casillo

Partitura luci: Mariano De Tassis

Scenografie e costumi: Giusi Campisi

Durata: 1ora e 20 minuti

Multiverso Teatro nasce nel 2009 a Trento , fondato da Michela Embriaco, attrice, regista, insegnante di teatro e teatroterapeuta. I loro spettacoli parlano soprattutto del ruolo della donna nella storia e nella società contemporanea. Sono il prodotto finale di un lavoro lungo e curato che coinvolge professionisti e artisti; al centro c'è il lavoro dell'attore creativo, che si fonde in una partitura unica con immagini, musica, luce, costumi, oggetti e scenografia. Insieme a Michela Embriaco lavora il fotografo Pierluigi Cattani Faggion, che partecipa all'ideazione dei lavori teatrali e si occupa in particolare delle immagini, dei video e della documentazione fotografica.

VENERDI' 9 / CASTENASO Muv – Casa Sant'Anna

- h 19 **stage cooking** di cucina greca della Comunità Ellenica

- dalle ore 19.30 **Taverna Greca:** menù da asporto o da consumare in loco

Menu Paros: antipasto alla greca, gyros di suino, patatine fritte, insalata greca, tzatziki e pita, dolce, acqua - € 20

Menu Naxos: antipasto alla greca, moussakà, insalata greca, formaggio feta e pita, dolce, acqua - € 20

Disponibilità di menù vegetariano su richiesta.

Bibite (rigorosamente greche) a parte

Prenotazione obbligatoria a info@elines.it oppure al 3495677246.

A cura della Comunità Ellenica dell'Emilia Romagna e del Centro Sociale di Villanova

- h 21 **Evì Evàn concerto di musica rebetika**

Il nome Evì Evàn, oltre ad essere il nome di un antichissimo brindisi alla vita, eco di quei riti dionisiaci che sono la cifra più autentica dell'anima greca e mediterranea, è anche, da dieci anni, il nome di una originale band italo-greca definita da "*Internazionale*" (maggio 2012) il "*riferimento del rebetiko nel nostro Paese*". Oltre che la stampa ellenica (Eleutheros Tipos e Music Paper, per citare un paio di testate) e la radiotelevisione nazionale greca ERT3, degli Evì Evàn si sono più volte occupati anche i maggiori media italiani tra cui: Il Corriere della Sera, Il Corriere del Mezzogiorno, La Repubblica, Il Fatto quotidiano, Internazionale, Pagina99, Il Manifesto, Il Resto del Carlino, Rai Radio 2, Radio Popolare, Radio Città futura, AnsaMed, Radio Onda rossa, Mutinity radio San Francisco, Rai Mediterraneo, Rai3, La7.

Il rebetiko è uno stile di musica urbana – anzi *suburbana* – che rappresenta un'umanità eternamente sconfitta ed eternamente viva e vitale. Si codifica agli inizi del 900 in modi molto simili al blues in Normandia e al tango in Argentina, ma con tratti unici a partire dalle sue forme musicali, le quali sono il libero e creativo incontro tra oriente ed occidente, con echi che viaggiano da Bisanzio all'India, dai canti della Grecia arcaica alle scale (maqam) persiane. La band è composta da sette musicisti polistrumentisti che, ora singolarmente ora insieme, hanno collaborato con Moni Ovadia, Vinicio Capossela, Daniele Sepe, Paolo Rossi.

Formazione

Dimitris Kotsiouras: bouzouki, cumbus saz

Vaghelis Mercuris: canto, oud

Stefano Albarello: qanun

Luca de Luca: chitarra

SABATO 10 / CASTENASO Muv – Casa Sant'Anna

- dalle ore 19.30 **Taverna Greca:** menù da asporto o da consumare in loco

Menu Paros: antipasto alla greca, gyros di suino, patatine fritte, insalata greca, tzatziki e pita, dolce, acqua - € 20

Menu Naxos: antipasto alla greca, moussakà, insalata greca, formaggio feta e pita, dolce, acqua - € 20

Disponibilità di menù vegetariano su richiesta.

Bibite (rigorosamente greche) a parte

Prenotazione obbligatoria a info@ellines.it oppure al 3495677246.

A cura della Comunità Ellenica dell'Emilia Romagna e del Centro Sociale di Villanova

- h 21 **Ikos** concerto d'ascolto di musica tradizionale greca

Ikos, trascrizione fonetica della parola greca Οἶκος, che significa strofa o casa, nasce dall'incontro di musicisti provenienti da diverse esperienze musicali: dal jazz alla musica popolare italiana, dal klezmer al malouf, dalla musica classica alla musica folk. Comune a tutti è l'interesse per le diverse culture del mondo, e della musica che ne è espressione. La proposta musicale si concentra su una particolare area geografica del Mediterraneo, quella della penisola greca: brani della tradizione popolare che accompagnano le tipiche danze greche o che vengono eseguite in occasioni di festa e brani del repertorio classico ottomano, composti da musicisti greci che hanno vissuto a corte degli imperatori a Costantinopoli.

Formazione:

Laura Francaviglia: chitarra e all'oud

Olivia Bignardi: clarinetto

Adel Chouikhi: percussioni (daff, riqq e darbouka).

DOMENICA 11 / CASTENASO Muv – Casa Sant'Anna

- dalle ore 19.30 **Taverna Greca:** menù da asporto o da consumare in loco

Menu Paros: antipasto alla greca, gyros di suino, patatine fritte, insalata greca, tzatziki e pita, dolce, acqua - € 20

Menu Naxos: antipasto alla greca, moussakà, insalata greca, formaggio feta e pita, dolce, acqua - € 20;

Disponibilità di menù vegetariano su richiesta.

Bibite (rigorosamente greche) a parte

Prenotazione obbligatoria a info@ellines.it oppure al 3495677246.

A cura della Comunità Ellenica dell'Emilia Romagna e del Centro Sociale di Villanova

- dalle h 19 **Compagnia Rebetiko Italiana** Storie Rebetike: concerto-racconto

Un trio di recente formazione di appassionati di rebetiko che si è esibito soprattutto in piccoli locali della provincia bolognese, ma anche ad Atene, capitale indiscussa dei “**rebetes**”, cioè colore che, dopo la Grande Guerra, sono stati deportati da Smirne e altre città anatoliche, finendo poi nel porto di Pireo ed essere oggetto di discriminazione dagli ateniesi, così come gli immigrati dalle isole e dalle periferie, che intanto cercavano un lavoro. Fu proprio da questa gente che nacque il “rebetiko”.

Il trio propone una serata di intrattenimento prevalentemente musicale di circa tre ore, eseguendo canzoni della tradizione composte dagli anni 20, arrivando alla Seconda Guerra Mondiale. Lo scenario dell'esibizione prende spunto da una taverna, contesto tipico di questo genere musicale.

Le canzoni sono presentate seguendo temi legati a parole chiave care a quella generazione come dounià (in riferimento al loro mondo di appartenenza), mangas (coloro che non potevano rinunciare alla vita per cui erano nati), censura (collegamento alle proibizioni della dittatura), Anatolia (la nostalgia per una terra che, come profughi, furono costretti a lasciare).

Formazione

Davide Luciani: chitarra

Alfonso Ragazzo: bouzouki

Isa Gaddi: voce

MARTEDI' 13 / GRANAROLO

- h 18.30 **Yoga con le dee greche** di Eléonore Grassi

Una lezione di yoga dedicata alle sette dee greche del libro “Le dee dentro la donna” di Jean S. Bolen, una ricerca interiore delle diverse dee che sono dentro ogni donna, da quelle più visibili a quelle più nascoste: Artemide, Atena, Estia, Era, Demetra, Persefone e Afrodite.

Lo Yoga Ratna di Gabriella Cella, grazie alla sua attenzione al femminile e al mondo simbolico, sarà lo “strumento” che ci permetterà di entrare in contatto con le dee e le loro caratteristiche, simboli, archetipi e diverse energie che le rappresentano. La lezione sarà all'aperto, in uno spazio adatto alla pratica (un po' riparato e silenzioso). Ogni partecipante porterà il suo tappetino.

- h 21 **Mala Agapi** nuove musiche d'amore e disamore nell'antica lingua greca del Salento

In sette piccoli centri della Puglia meridionale chiamati “*Grecìa Salentina*” risuona ancora l'eco di una antica lingua greca. Sono poche migliaia i parlanti ma determinati nel proseguirne l'uso. Un ragguardevole repertorio storico-letterario, spesso messo in musica, aiuta a garantire a questa lingua, denominata “Griko”, una interessante vitalità. L'antica colonia situata, peraltro, in un lembo di terra proteso a Oriente è, da tempi remotissimi, crocevia delle più disparate culture di terra e di mare. In questo quadro d'insieme e con questa lingua antica si realizza il contributo di testi poetici contemporanei e di musiche del gruppo. Un lungo percorso di vita che, da circa 15 anni, intreccia relazioni umane, identità geografiche, etniche e linguistiche, suoni e riflessioni sulla storia e sulla contemporaneità di una specifica emergenza culturale, un progetto di Luigi Garrisi, griko d'origine e bolognese d'adozione che, proprio a Bologna, attorno alla propria idea, ha raccolto alcuni tra i migliori musicisti di *world music* presenti in città, realizzando uno spettacolo musicale

e di parola su ritmiche, melodie e temi mediterranei con uno sguardo particolare all'Oriente, alla Grecia e al Salento stesso

Il repertorio ripropone la compilation dell'ultimo disco di MALA AGAPI associato al libro omonimo, pubblicato nel 2018 per l'editore *AnimaMundi* di Otranto ed è integrato da alcuni brani della tradizione musicale salentina.

Formazione:

LUIGI GARRISI: voce, chitarra;

ALESSANDRO PREDASSO: voce, bouzuki;

STEFANIA MEGALE: voce, sax soprano, clarinetto;

FRANCESCO PAOLINO: mandoloncello, chitarra

ALBERTO MAMMOLLINO: percussioni